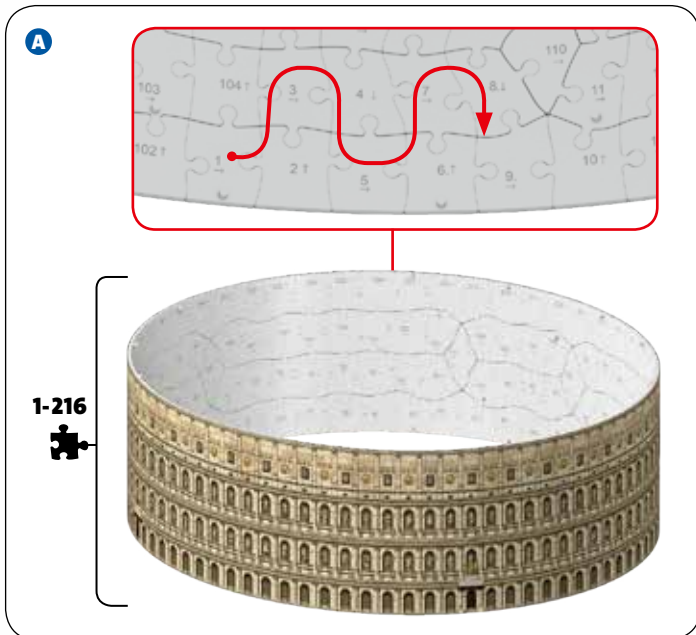
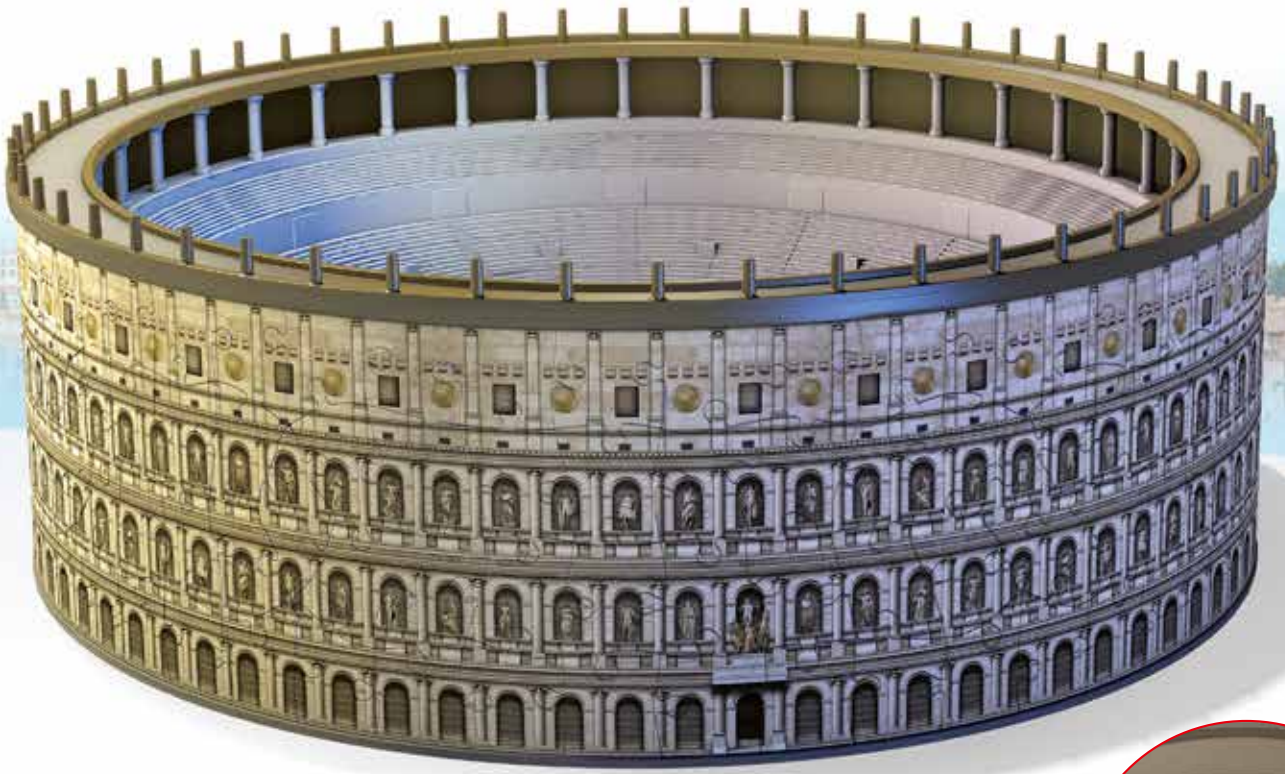
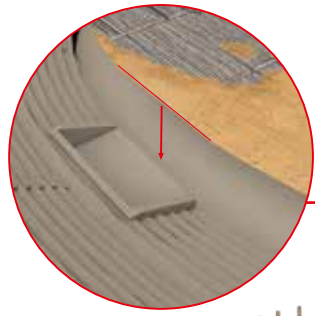
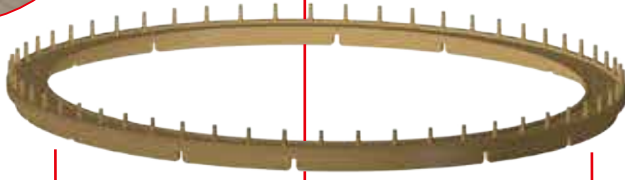


3D Puzzle

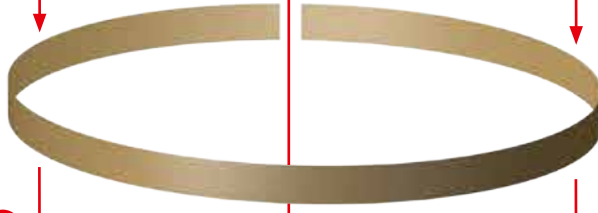




6

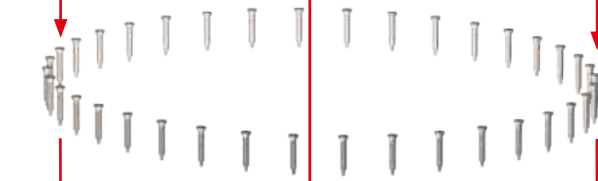


5



4

38x

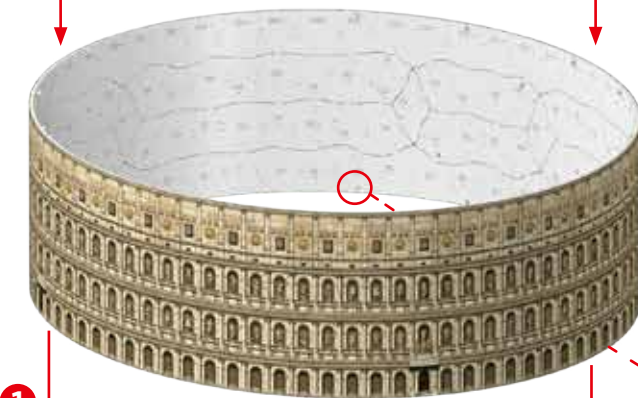


3

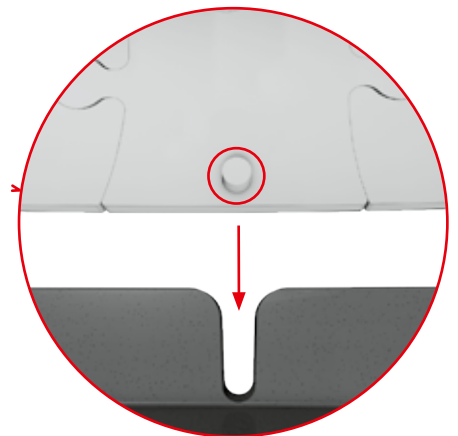
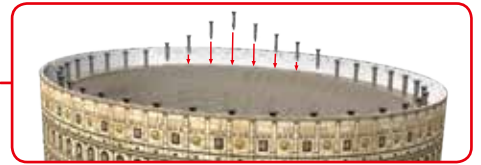
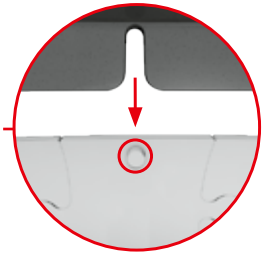
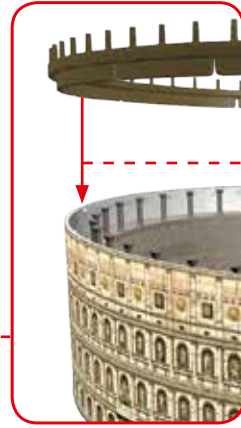
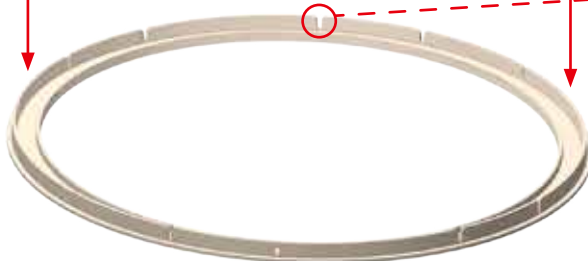
2 B



A 1-216



1



D Kolosseum

Das Flavische Amphitheater, das aufgrund seiner beeindruckenden Ausmaße von 50m Höhe und 188m Länge im Laufe der Zeit vom Volk nur noch als „Kolosseum“ bezeichnet wurde, ist als größte und grausamste Vergnügungsstätte des antiken Roms in die Geschichte eingegangen. Hier fanden nach seiner Eröffnung im Jahre 80 über 400 Jahre lang zur Unterhaltung der Zuschauer hauptsächlich Gladiatorenkämpfe und Tierhetzen statt, die immer tödlich enden sollten. So rückschrittlich das Verlangen der Römer nach Unterhaltung heute wirken mag, so zukunftsweisend war dagegen ihre Bauweise: Ein ausgeklügeltes Eingangssystem ermöglichte das Füllen und Räumen des Kolosseums innerhalb weniger Minuten. Ein nummeriertes Platzkartensystem wies den 50.000 Zuschauern den direkten Weg zu ihren Sitzplätzen, streng getrennt nach sozialem Rang. Zum Schutz der Menge vor wilden Tieren war die Arena mit einem robusten Netz umspannt, das zusätzlich durch unzählige Bogenschützen gesichert war. Bei starker Hitze konnte ein schattenspendendes Sonnensegel über die vier Tribünen gespannt werden. Unterhalb des Kolosseums befand sich ein komplexes System aus verschachtelten Gängen, Käfigen und Aufzügen, die über Falltüren in die Arena führten. So konnten zur gleichen Zeit an verschiedenen Stellen Männer, Tiere oder selbst riesige Bühnenkulissen in die Arena gebracht werden. Kurzum: Das Kolosseum war eine logistische Meisterleistung und dient heute noch als Grundlage bei der Konzeption neuer Stadien. Mögen die Spiele beginnen!

F Colisée

L'amphithéâtre Flavien qui, à cause de ses dimensions impressionnantes (50 m de haut et 188 m de long), fut rebaptisé „Colisée“ par le peuple au fil du temps, a marqué l'histoire comme étant le plus grand mais aussi le plus cruel lieu de spectacle de la Rome antique. Pendant plus de 400 ans après son inauguration en 80 vont se dérouler principalement des combats de gladiateurs et autres affrontements avec des animaux, toujours jusqu'à la mort, pour distraire les spectateurs. Autant cette soif des Romains pour de telles distractions peut nous paraître régressive aujourd'hui, autant leur art de la construction était précurseur d'un bel avenir : un ingénieux système d'accès permettait de remplir et d'évacuer le Colisée en quelques minutes. Un système de places numérotées conduisait les 50 000 spectateurs directement à leurs places, bien séparées selon leur statut social. Pour protéger la foule des animaux sauvages, l'arène était entourée d'un solide filet tendu, protégée en plus par un grand nombre d'archers. Par forte chaleur, un auvent pouvait être déroulé au-dessus des quatre tribunes pour fournir de l'ombre. Les sous-sols du Colisée abritaient un réseau complexe de couloirs, de cages et de monte-charges conduisant dans l'arène par des trappes. Hommes, animaux ou même d'immenses éléments de décors pouvaient ainsi être amenés dans l'arène à différents endroits en même temps. Bref, Le Colisée était une prouesse logistique et sert encore de modèle aujourd'hui pour la conception de nouveaux stades. Que les jeux commencent !

E Coliseo

El Anfiteatro Flavio, al que con el paso del tiempo el pueblo acabó refiriéndose solo como „El Coliseo“ por sus impresionantes dimensiones de 50 metros de altura y 188 metros de largo, ha pasado a la historia como el centro de esparcimiento más grande y cruel de la Antigua Roma. Tras su inauguración en el año 80 y durante más de 400 años, en él se celebraron, para entretenimiento de los espectadores, luchas de gladiadores y cazas de animales principalmente, que siempre debían tener un desenlace mortal. Aunque las exigencias de los antiguos romanos en cuanto a entretenimiento puedan parecer retrógradas en la actualidad, no lo era, en cambio, su avanzado modo de construcción. Un sofisticado sistema de acceso permitía que la entrada al Coliseo y su desalojo se produjeran en unos pocos minutos. Un plano numerado de los asientos les indicaba a los 50,000 espectadores el camino directo a sus localidades, que estaban estrictamente distribuidas por rangos sociales. Para proteger al público de los animales salvajes, la arena central estaba cercada con una robusta red, que a su vez estaba protegida por innumerables arqueros. Cuando hacía mucho calor, tenían un toldo para dar sombra en las cuatro tribunas. Debajo del Coliseo había un complejo sistema de intrincados pasillos, jaulas y ascensores, que conducían a la arena a través de trampillas. De esta forma, podían sacar en diferentes puntos del ruedo a hombres, animales o incluso enormes decorados al mismo tiempo. Resumiendo: El Coliseo era una proeza logística y aún hoy sirve de base para la concepción de nuevos estadios. ¡Que empiecen los juegos!

GB/USA The Colosseum

The Flavian amphitheatre, which over the course of time has become known simply as the „Colosseum“ because of its impressive dimensions of 50m (164 ft.) in height and 188m (616 ft.) in length, has gone down in history as one of the most controversial entertainment venues in Ancient Rome. After its opening in the year 80 AD, for the next 400 years it was used mostly in the form of gladiatorial fights and animal baiting. As strange as the Romans' desire for entertainment seems to us today, its construction was very advanced. An intricate entrance system meant that the Colosseum could be filled and emptied in just a few minutes. Numbered seating meant that the 50,000 viewers could go straight to their seats, which were strictly segregated by social status. The arena was surrounded by a strong net, backed up by countless archers, to protect the crowd from the wild animals. When temperatures were very hot, a large awning (velarium) was stretched over the four seating areas to provide shade. Beneath the Colosseum was a complex two-level network of tunnels, cages and vertical shafts that provided access to the arena via hinged platforms. Men, animals and even huge pieces of scenery could be brought into the arena from various points around it at the same time. In short: the Colosseum was a logistical masterpiece, and is still used today as a template for the design of new stadiums. Let the games commence!

I Colosseo

L'Anfiteatro Flavio, che per le sue impressionanti dimensioni (50 m di altezza e 188 m di lunghezza) il popolo di Roma ha sempre ribattezzato „Colosseo“, è passato alla storia come il più grande e terribile luogo ricreativo dell'antica Roma. Qui, dopo la sua apertura nell'anno 80 e per 400 anni, per il divertimento del pubblico si sono svolte principalmente lotte tra gladiatori e combattimenti con gli animali, che finivano obbligatoriamente sempre in maniera mortale. Tanto primitiva poteva apparire la bramosia dei romani nei confronti del divertimento, tanto avveniristico era per contro il loro modo di costruire: un sofisticato sistema di ingressi consentiva di riempire e svuotare il Colosseo in pochi minuti. Grazie al sistema di prenotazione dei posti a sedere, i 50.000 spettatori venivano indirizzati con precisione all'area a loro destinata, in base al rango e al ceto sociale. Per proteggere il pubblico dagli animali feroci, l'arena era divisa dalle gradinate tramite una robusta rete e sorvegliata da innumerevoli arcieri. In caso di grande caldo, sopra le quattro tribune poteva essere tirata una grande tenda da sole. Sotto al Colosseo si estendeva un complesso sistema di gabbie, montacarichi e corridoi che si intersecavano l'uno con l'altro e che conducevano, tramite delle botole, fin nell'arena. In questo modo si potevano introdurre contemporaneamente uomini, animali o persino enormi quinte teatrali. In breve: il Colosseo era un capolavoro di logistica e serve ancora oggi come modello per la progettazione dei nuovi stadi. Che il gioco abbia inizio!

NL Colosseum

Het Flavisch Amphitheater, dat op grond van z'n indrukwekkende omvang van 500 m hoog en 188 m lang in de loop der tijd door het volk alleen nog maar „Kolosseum“ werd genoemd, is de geschiedenis ingegaan als grootste en wreedste amusementsplaats van het oude Rome. Hier vonden na de opening in het jaar 80 ter vermaak van de toeschouwers meer dan 400 jaar lang hoofdzakelijk gladiatoren- en dierengevechten plaats, die vaak dodelijk eindigden. Hoe barbaars het verlangen van de Romeinen naar amusement tegenwoordig ook lijkt, zo modern was daarentegen hun bouwstijl: een geavanceerd toegangssysteem maakte het mogelijk het Colosseum binnen enkele minuten te vullen en te ontruimen. Een genummerd plaatskaartensysteem wees de 50.000 toeschouwers direct de weg naar hun zitplaatsen, strikt gescheiden naar sociale rang. Ter bescherming van de menigte tegen wilde dieren was de arena bespannen met een sterk net, dat nog extra beveiligd was door talloze boogschutters. Bij hoge temperaturen kon een zonnescherm over de vier tribunes worden gespannen. Onder het colosseum bevond zich een complex systeem van geheime gangen, kooien en liften, die via vauiluiken naar de arena leidden. Zo konden tegelijkertijd op verschillende plaatsen mannen, dieren of zelfs reusachtige theatercoullissen naar de arena worden gebracht. Kortom: het Colosseum was een logistieke meesterprestatie en dient tegenwoordig nog als basis bij de planning van nieuwe stadia. Laat de spelen beginnen!

